

所谓命运的好坏，跟自己的努力工作和勤劳付出的多少是成正比的。

工作让你 幸福

[英] 塞缪尔·斯迈尔斯 著

关明孚 译

YOUR JOB
MAKES
YOU HAPPY



看书扫这里

和阅读方式：

编辑短信 **找工作让你幸福** 发送至 10658080
手机也能随时随地阅读本书



中国出版集团



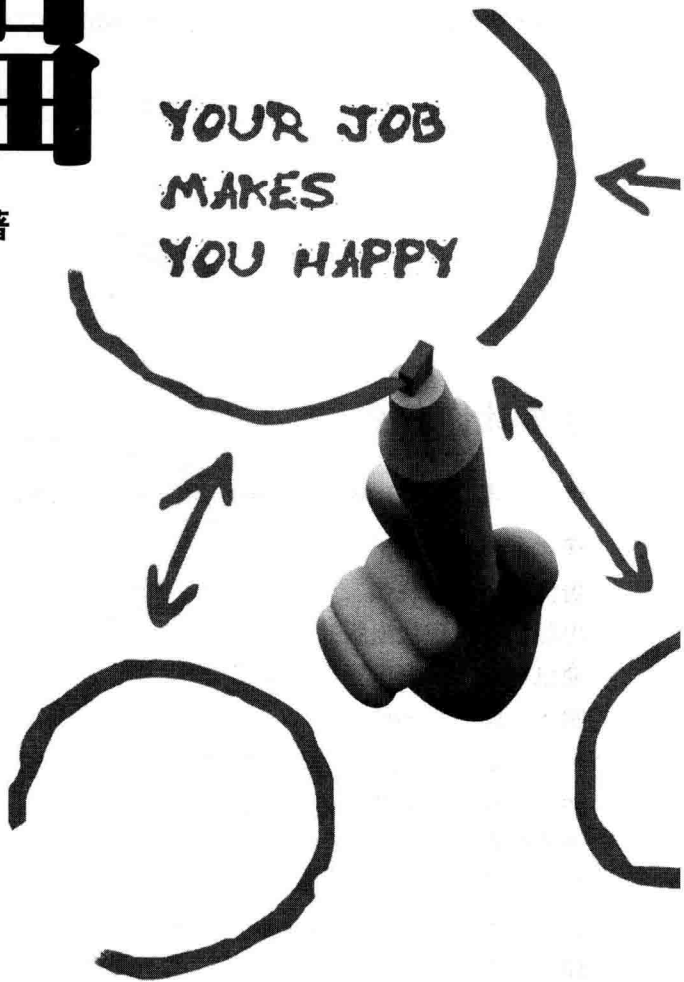
现代出版社

工作让你 幸福

[英] 塞缪尔·斯迈尔斯 著

关明孚 译

YOUR JOB
MAKES
YOU HAPPY



图书在版编目(CIP)数据

工作让你幸福 / (英) 斯迈尔斯著; 关明孚译.

—北京: 现代出版社, 2015.5

ISBN 978-7-5143-3549-1

I. ①工… II. ①斯… ②关… III. ①成功心理—通俗读物
IV. ①B848.4-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第087071号

工作让你幸福

作 者 (英) 塞缪尔·斯迈尔斯 (Samuel Smiles) 著

译 者 关明孚

责任编辑 崔晓燕

出版发行 现代出版社

通讯地址 北京市安定门外安华里504号

邮 编 100011

电 话 010-64267325 64245264 (传真)

网 址 www.1980xd.com

电子邮箱 xiandai@vip.sina.com

印 刷 三河市南阳印刷有限公司

开 本 710mm × 1000mm 1/16

印 张 19

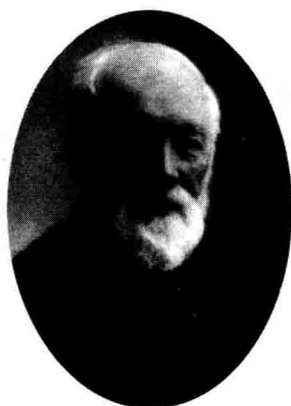
版 次 2015年6月第1版 2015年6月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5143-3549-1

定 价 38.00元

版权所有, 翻印必究; 未经许可, 不得转载

塞缪尔·斯迈尔斯及其作品简介

A stylized, handwritten signature of Samuel Smiles in black ink.

塞缪尔·斯迈尔斯 (1812.12.23~1904.4.16), 英国 19 世纪伟大的道德学家、著名的社会改革家和散文随笔作家。

早期生活

塞缪尔·斯迈尔斯生于哈丁顿，他的父亲来自哈丁顿的斯迈尔斯家族，母亲来自达尔基斯的珍妮特·威尔森。斯迈尔斯是 11 个存活下来的孩子中的一个。他的家庭严格信奉改革长老会教义。在 14 岁时，他离

开学校，成为医生的学徒，而这最终让他有机会在爱丁堡大学学习医学。他的父亲死于1832年的流行霍乱，但在母亲的鼎力支持下，他仍能继续学业。母亲辛苦地经营着售卖五金器具、书籍等的小店。她不辞劳苦地工作来养活自己与他的9个兄弟姐妹的经历，给斯迈尔斯日后的人生产生了重要的影响。对于那些与自己祖辈信奉的改革长老会教义相抵触的事物，他逐渐给予了宽容的态度。在大学学习期间乃至毕业后，他曾一度为议会改革而四处游说，同时为《爱丁堡周报》与《利兹时报》撰稿。

1843年12月7日，斯迈尔斯与莎拉·A.H.狄克逊在利兹结为伉俪。他们育有3个女儿——珍妮特、伊迪丝、莉莲，以及两个儿子——威廉与塞缪尔。小塞缪尔在青年时患有肺病，斯迈尔斯在他人的建议下，将他送到远航的船上。小塞缪尔写回家的信件以及他在1869年2月到1871年3月期间在前往澳大利亚与美洲的旅途中写下的日记，经由斯迈尔斯的编辑，1877年于伦敦出版，书名为《一个男孩的环游记》。

斯迈尔斯的长孙是沃尔特·斯迈尔斯爵士，是一位阿尔斯特联合主义者政党党员。在其家庭的族谱中，斯迈尔斯还可算是当今著名探险家贝尔·格里尔斯的曾曾祖父。

写作生涯

斯迈尔斯的一生阅历十分丰富，先后当过医生、商人、摄影师、随笔作家、历史学家、记者、编辑、社会改革家、铁路大臣、公众道德家、演说家。这种丰富的人生阅历对他观察人性的优劣、总结人生成败得失的原因很有帮助，为他以后的创作打下了非常坚实的功底。

在今日，斯迈尔斯作为作家最为人熟知的是其作品讴歌的自助美德，以及赞扬“英雄般”工程师们的伟大功绩的传记。

斯迈尔斯自助系列丛书被认为对19世纪末盛行于美国与英国的新思潮运动产生了重要的影响。为此，新思潮的著名作家奥里森·S.马登曾说过自己小时候的理想就是成为“美国的塞缪尔·斯迈尔斯”。

斯迈尔斯的传记作品收录在四卷本的《工程师的生活》一书中，当然，

他还写了其他方面的传记。其自传作品着重强调其大力提倡的自助精神。在后世读者看来,这些作品极好地体现了维多利亚时代的价值观。

斯迈尔斯一生写过 20 多部著作,其中最受人喜爱的是有关人生成功与幸福,有关良知、信仰、道德、自由与责任等领域的随笔作品,其中代表作有:《人自为王》(1859 年于伦敦出版),《品格塑造人生》(1871 年于伦敦出版),《信仰之旅》(1873 年于伦敦出版),《俭约人生》(1875 年于伦敦出版),《活着的职责》(1880 年于伦敦出版),《工作让你幸福》(1887 年于伦敦出版)。

《人自为王》一书与达尔文《物种起源》及约翰·斯图尔特·密尔《论自由》的出版的年份是一样的。达尔文在其著作中给世人生动地描绘了一幅适应环境者才能生存的画面;密尔在其书中亦为一个基于自由的社会描摹出轮廓。而斯迈尔斯的这一作品至今仍在鼓舞着每个人应该在生活中服从自身纯粹的意愿,不断去追求属于自己的成就。该书可能在学术上或是哲学上没有前两者的深度,但却对后世成功学这一学科及个人所应当担负的责任产生了深远的影响。1871 年,《人自为王》在日本出版后,发行 150 多万册,成为日本人最喜爱的书之一,1996 年的民意调查表明,该书也是对日本人民的命运影响最大的一本书之一。

维多利亚时代,在普通家庭中,《人自为王》一书有着仅次于《圣经》的地位。现在,该书被认为是展现“维多利亚时代价值观”(勤勉、节俭、进取等)的经典书籍。书中教科书式的遣词造句及其包含的不容置疑的道德论述不得不让人发出“书不可貌相”的感叹。这本书以更宽广的视野在文学传统中继承了本杰明·富兰克林自传及霍雷肖·阿尔杰小说思想的精髓,即人类定能战胜一切艰险,勇往直前。

《人自为王》一书于 1859 年 11 月在英国首次出版后,立即受到了始料未及的欢迎和赞誉。在出版当月,该书连续加印 4 次,接着被翻译成各种文字在欧洲各个国家出版发行,版权还远销到了印度和日本。

1871 年,《品格塑造人生》出版。书中,斯迈尔斯将那些曾在人世间生活过的最优秀的男女的高贵而壮丽的人生图景展示在年轻人面前,力图

给他们的心灵以震撼。普罗塔克曾说过：“从许多杰出人物的辉煌业绩里很难发现一个人的德行或邪恶，相反，从一个人说话的口气、简短的言论或某些玩笑中，却能找出他那区别于伟大业绩的真实人格品性来。”

1873年，《信仰之旅》出版。书中，斯迈尔斯向人们传达了自由路上的信仰的力量，也提出了一个宽容社会和时代的到来势必要由整体社会信仰来支撑的理念。

1875年，《俭约人生》出版。书中，斯迈尔斯赞美了劳动的尊荣，建议人们勤俭节约以获得经济上的独立，并为自己的家庭提供一个幸福的基础，为此，人们应该过上一种清白的、有节制的和坚毅果敢的生活，避免暴饮暴食带来的灾祸。此外，他还建议人们不断修养和提高自己的品行和情感，为个人和家庭幸福打下坚实基础，同时也是夯实和谐社会的道德基础。

1880年，《活着的职责》出版。这本书也像前几本书一样深受人们喜爱。斯迈尔斯力求做好任何事情。细心的读者会发现，在《活着的职责》一书里，作者详细列举了在人类历史进程中，那些最优秀而勇敢的男女的人生经典范例。这些范例都为世人履行生而为人的社会职责和个人职责提供了范本，从而让读者感悟到生命的价值。

1887年，《工作让你幸福》出版。该书的出版为斯迈尔斯的自助系列丛书画上了句号。书中秉承他一贯的观点——自己才是自己命运的主人，而所谓命运的好和坏都跟自己的努力和付出的多少成正比——告诫世人只有靠自己坚持不懈的努力，才能创造出美好的未来。

自助系列丛书的精神永存得益于一个个鲜活的人物自传，斯迈尔斯深谙这一点。他以许多颇有成就的人作为例子，他们中的许多人都被遗忘了，但斯迈尔斯重新向我们娓娓道来：

伯纳德·帕里希（1510~1589），曾是一位贫苦的制陶者，他把自己所有的家具以及篱笆、铁桶统统丢进熔炉，以期制造出名扬天下的彩釉器皿。正是凭借这种坚韧不拔的努力，他最终成为法国王位宝座的制造者。

格兰维尔·夏普(1735~1813),一位普通职员,业余时间在英国推动反奴隶制运动,最终推动法律的修订,保证任何奴隶一踏上英伦土地,就获得自由身。

威廉·赫歇尔爵士(1738~1822),曾在一个四处奔波的管弦乐团做簧管吹奏者。其间,他对天文学痴迷起来。后来,他制造了属于自己的反射式望远镜,发现了天王星与其他宇宙天体。最后,他成为英格兰国王的御用天文学家。

描述以上这些人的一生并非是要我们为之惊叹,而是让我们意识到,人生所能伸展的极限何在。斯迈尔斯根据这些人体现的诸如坚韧、勤勉与忍耐等品质,整理形成了该系列作品的一个个章节。

勤奋与天才

斯迈尔斯坚信,只要还存在人性,那么自助系列丛书所阐述的道理将成为普适法则。当然,作为前提,人们应该相信坚持不懈的努力是取得成功的首要原因。

世人常有这样的误解,即认为艺术家都是狂放不羁的天才,在灵感泉涌的瞬间就能创造惊世的杰作。但在斯迈尔斯的《艺术家的生活》所举例子中,艺术家有一个共通点,那就是他们都拥有着异于常人的勤奋与永不言败的气概,而这种勤奋与气概对于艺术家的重要性绝不逊于其艺术天赋。在该书中所展现的开一时风气的许多方法皆为多年不断尝试的结果。斯迈尔斯相信一点,那就是最成功的艺术家确有其天赋异禀之处。而实际上,这种天赋并非只局限于某个群体,真正罕见的是为实现个人的艺术愿景甘愿孜孜不倦、废寝忘食的那份执着之心!若是米开朗基罗没有甘愿横躺几个月的决心,焉能在西斯廷教堂顶部创造出世人为之惊叹的壁画;《查尔斯五世最后的晚餐》凝聚着提香七年的心血,而许多欣赏者则认为这只是“天才瞬间迸发”的作品而已。

斯迈尔斯极为看重画家约书亚·雷诺兹与雕刻家大卫·威尔奇二人“工作!工作!工作!”的这一箴言。巴赫也曾回忆说:“我是个勤勉的人,

任何人取得的成功程度皆与其勤勉程度成正比。”历史总是惯于给那些矢志不渝、孜孜以求的人冠以“天才”一词，而事实却并非如此。

斯迈尔斯写道：在任何领域要想追求成功或是达到某一目标，仅有超群的天赋是不够的——这不仅需要必胜的力量，还需坚韧与充满活力的拼搏。

斯迈尔斯谈到了乔治·路易斯·布封的例子。布封写下了44卷的举世巨著《自然史》。在该书中，他对那个时代所能了解到的自然历史进行了梳理，并且形成了自然进化理论的雏形。完成此等巨著所需的自律是惊人的，以至于布封后来总结道：天才就是耐心的产物。斯迈尔斯继续引述德·迈斯特的话，“知道怎样等待是取得成功的重要秘密”，还有牛顿就产生天才的见解：就是一直想着解决问题的方法。

耐心、心智的有序应用以及对眼前事务的全情投入，在他看来，才是不断前进的关键因素。政府资助与教育不能代替这些品质，这些品质本身才能创造天才。

品格与力量

时至今日，“品格培养”一词在人们口中说出，常包含着对那些静观冷雨沉思或是花上十天翻越喜马拉雅山的跋涉之人的讪笑。斯迈尔斯早在1850年就提出一点：教育、财富以及显贵的出身皆不能替代品格的重要性。今天，我们生活在所谓的知识社会——一个最高的价值源于对数据与信息的创造性运用的社会。但斯迈尔斯曾说：品格就是力量，比之知识，更配称得上力量。《人自为王》也许只是一个相对单纯时代的一本简单的书而已，但其始终强调，培养个人品行是为心灵带来自由的必然需要这一论断却引出了一个永恒的真理：品格是可以超脱本能与文化背景所具有的强大阻力。斯迈尔斯还提到汉弗莱·戴维的一句话：我是我自己的塑造者；我说这话，不带一丝虚荣，完全出于内心的意愿。戴维的这种剖白本身就是一种勇气的体现——这并非是跌宕起伏故事所具有的拼命三郎的勇敢，而是体现在坚守自立，在日常生活所做的小决定上。这种勇气正是史

蒂芬·柯维所说的成为“高效人士”的首要因素。

在今日，品格于我有何用？于我生活有何用？在19世纪那个时代，商业不像现在一般极具智慧与创造力的思维的竞技场。但斯迈尔斯却预见了一天的到来。他总是不遗余力地强调商业所应具有的核心：言行耿直。正是信任把一个自由的社会紧紧地黏在一起，让那些可被信赖之人取得最长久的成功。正如马克斯·韦伯的一句名言所示：正是怀揣着这种稀有的品质，早期的新教徒的商人才能在相互完全信任的基础上，积累下大量财富。

没有比麻醉药物更能让心灵颓丧或是摧毁品格的了。斯迈尔斯抓住每个机会赞扬最高贵的美德——节制。我们这些现代人在看老电影之时，在出现传道士强烈谴责“通往毁灭之路”画面的时候，我们时常会不以为然，一笑置之。而认为对酒精的狂热才是消遣之道，因为我们人类总是乐于此道。在人生的长河中，谁也不能否认其影响甚微：因为昨夜的觥筹交错，换得今日工作的推诿；“以酒来入世”的思想难掩其对平庸的默认。斯迈尔斯在此引用了瓦尔特·司各特的话：在所有的恶习之中，酗酒是与“伟大”一词相去最远的。

结语

在斯迈尔斯活着的年代中，英帝国的领土占据着地球四分之一的面积。而这一帝国为了维护其核心利益在世界各地无疑传播着苦难，而其带来的优点——社会改革、一些开明的政治原则以及活力与创新性皆源于其不断进取的信念。

密尔的《论自由》让我们从相对价值层面上看到这些价值。而斯迈尔斯则尽可能让我们记住密尔写下的最重要的一句话：一个国家的价值所在，从长远来看，源于组成这一整体的个人价值。若这一进步的观念在21世纪的今天重新受到重视，无疑会加强个人对自身的信念，而非随波逐流。虽然密尔强调的政治自由是个人进步的基础，但让人真正去为我们的自由做些事的动力却是源于《人自为王》一书所带来的思潮。有趣的是，斯迈

尔斯早年是个狂热的政治改革者，当他认识到更为重要的改革应该是源于个人之时，他放弃了原有的主张。

但读者若是能对斯迈尔斯的大意给与原谅或是不予计较，那将会获益匪浅。这本史诗般的文学作品值得再次炽燃，为世人阅读。

目 录

第一章 影响你一生的性格001

人的一生，大部分时间都在工作。对普通人而言，工作是他们最普通的生存状态。人之为人，都应当乐意并有能力去工作。诚实劳动的人认为要生存就必须工作；其实，对于一切生存着的和处于各种社会关系中的人来说，同样如此。

第二章 从平凡到伟大030

在某些人的内心深处，工作的冲动已经成为一种激情，甚至可以说是一种神圣的热情。他们发现工作的领域是如此宽广，而一个人的生命是如此短暂，以至于应该抓住任何一个瞬间，来收获工作的果实。对于他们而言，即使工作并不意味着是他们生存必不可少的部分，也至少应该说工作是他们感到幸福不可或缺的部分，它吸引和占有了他们全部的兴趣。

第三章 英雄出少年059

青年时期的确是人的一生中灵感、发明、发现、工作和精力的黄金时期；随着年龄的增长，一切都纳入了秩序与和谐之中。所有新鲜的思想都是年轻的，并且绝大部分源于一个人的青年时期，因为在这个时期，人的头脑最为灵敏活跃，最适合于接受新鲜事物……

第四章 大器晚成·····110

有的人成长得慢一些，有的人成长得快一些。有的人乐观自信、锋芒毕露，有的人思维迟缓、含蓄稳重。有的天资聪颖却在读书时期一事无成，有的人却很早就脱颖而出。但是，完全成年以后后者却未必会表现得更加强大而具有耐久力，正如在自然界里，缓慢生长的橡树比那较快生长的落叶松要更加强壮而且具有耐久力。

第五章 神秘的家族史·····141

虽然家族之间的通婚也会使这些方面发生改变——一般说来，儿子带有更多父亲的性格，女儿则更接近母亲——有些特征会消失，新的特征又会出现。但是，尽管祖先一辈的特征看起来是消失了，但这些特征却依然被这个社会集体地保留下来。所以，一个种族的特性是不会改变的。

第六章 生命在于运动·····179

休闲是一种创造，该词本身即暗示了这一含义。当身体和大脑的劳动使动物的身体或精神活动力衰竭时，它是第二种创造。睡眠本身是一种休闲，睡得越安稳，健康恢复得越好。但是，脑力劳动者需要另一种休闲，那就是积极的休闲。所有精力旺盛的民族都以他们休闲的活力为特征。

第七章 乡村走出的绅士·····210

那弥漫在城市生活中的商业与享乐的眩晕迷惑着城市的大脑

并阻碍着它的成长。新的刺激带来一连串的成功，但不产生持久的影响，因为它们在互相消解。农村孩子在长大时，城市孩子也在迅速成长。后者在与其伙伴的不断摩擦中长大，所以更加敏锐、聪明，而当他在特殊的活动中变得快速而机警时，他便裹足不前了。

第八章 独身者与已婚者 229

对婚姻的幸福来说，美并不具有决定性作用。除非内在的灵魂和外在的容貌和谐统一，否则即使是最漂亮的脸蛋，时间一长，也会让人提不起兴趣；就像一道美丽的风景，每天都观赏，也会变得索然无味。流于表面的美不能持久；它像五月的花朵，终究会凋谢。

第九章 生命的黄昏 265

年轻的时候，我们只感觉到时间在缓慢流逝，生日与生日之间会有很长的间隔，我们在慢慢接近老年的乐土。随着年龄的增长，生日一次比一次来得快，然后我们回顾青年那片乐土，把记忆珍藏起来。一个人回顾从前，看到自己过去的言行也曾发生有益的影响，必定会感到快乐，这样的人是幸福的。

第一章

影响你一生的性格

播种一种行动 收获一种习惯
播种一种习惯 收获一种性格

——佚名

到来的 不管是富贵还是贫乏
到来的 不管是善良还是邪恶
年轻人和老年人 请各安本分
坚强的意志 最受人崇敬
请将诚实置放在心灵
不管你是失去了还是赢得了奖牌
只要你已尽心尽力
不管你是失败还是成功
只要你问心无愧
感谢上帝 你是绅士

——萨克雷

人的一生，大部分时间都在工作。对普通人而言，工作是他们最普通的生存状态。人之为人，都应当乐意并有能力去工作。诚实劳动的人认为要生存就必须工作；其实，对于一切生存着的和处于各种社会关系中的人来说，都是如此。

当别人辛勤劳动的时候，怎么会有人游手好闲呢？那他怎么能保住自己的社会地位、赢得荣誉并承担责任呢？工作是最好的老师，它迫使每个人和其他人以及现实的社会打交道。如果我们研究名人传记，就会发现：那些最伟大的人都是在工作中最勤奋刻苦的人；都是在科学研究中孜孜不倦的人；都是在自己的工作岗位上顽强拼搏的人。实际上，人类的知识、才干和社会的进步、文明，都源自人的体力和脑力劳动。

事实上，劳动就是为了取得劳动价值所付出的代价。不付出劳动，就一事无成。伟人之所以能脱颖而出，就在于他们孜孜不倦和吃苦耐劳的精神。他们当中或许有一些天才，这些人比别人反应迅速、思维敏捷，但是，他们也承受着长期劳动的艰辛。劳动，未必是一件痛苦的事，带着希望去工作，是一种快乐。“世界上没有什么比不参加劳动更累人的了，”圣·奥古斯汀说，“那些通过深思熟虑做出了明智的决定，并献身于远大而崇高目标的人是幸福的。”当然，劳动所产生的最大效益不在于对生活所作的崇高规划，而在于对生活所作的最实在的打算。勤奋的人辛辛苦苦创造出来的财富，懒惰者可以在不到一半的时间内，轻易地将它挥霍殆尽。有句梵语说：“机遇只青睐那些特别努力的人，那些听任命运安排的人是虚弱的。”

那些游手好闲的人所遇到的困难大多是由于他们对自己的放纵导致的。懒惰是困扰青少年最危险的敌人。一些年轻人逃避工作或任何需要付出努力和辛劳的事。一想到自己在这个世界毫无用处；或者说因为懒惰，自己在走向毁灭，没有人能高兴起来。其实，那些不工作的懒惰之人失去了享乐的能力。他们的生命就是假期，因而他们体会不到工作之余放松和小憩的乐趣。那些常睡懒觉的人绝不会成就什么事业，他的事业在时间的流逝中化为乌有。他们也将在麻木的睡眠中变得孤立无助。克雷布·鲁宾逊指出：“我们通常所说的好逸恶劳，实际上，就是在不知不觉中意识到自

己的无能。”

“怠惰，”杰勒米·泰勒说，“是活人的葬礼，一个懒惰的人不管是对上帝，还是对人类，都毫无用处。他就像个尸体，对世界的任何变化和需要都漠不关心。他活着就是为了打发无聊的时间，像寄生虫或狼一样糟踏食物。大限到来之时，他死去而朽灭，也不能给这个世界带来任何益处。他们既不耕耘也不承担任何责任。他们所做的一切，不是徒劳无益就是惹是生非。毫无疑问，怠惰是世界上最大的浪费。”

古希腊人特别强调劳动作为实现社会目标的必要性。梭伦曾经说过：“那些不劳动的人应该被送上法庭。”还有一位智者是这样说的：“不劳动的人就是强盗。”劳动是遏制犯罪的良药。正如一句古老的谚语所说：“懒人的脑袋就是魔鬼的作坊。”无所事事，人就会去干坏事。那些不劳动又自以为是的人，不仅不值得同情且应该受到谴责。极端无知而又贪图安逸，这是最可怕的。自我放纵逐渐侵蚀了美德的基础，摧残了人的身体，滋长了人的不良性情，而且这种不良性情是除了死亡以外，用其他什么方法也不可能根除的。

明智的人很清楚：魔鬼通常伪装成天使出现，而罪恶也以最诱惑人的形式，打扮成快乐女神的形象出现。土耳其谚语对此做了最形象的诠释：“魔鬼诱惑着懒人，而懒人也诱惑着魔鬼。”屈从于魔鬼诱惑的人，很快就会发现紧随着自我放纵的是堕落，悲哀是享乐的不二鬼魂。画家兼诗人马多克斯·布朗在下面这首直白又有说服力的十四行诗中，为我们描述了劳动的价值和好处：

劳动！使人的额上挂满了汗滴，
使人的肌肉强壮结实，使人把魔鬼摒弃！
劳动的神秘力量，驱走了穷苦人的邪念，
他们的睡床虽然破烂，饭菜却很新鲜。
没有劳动，邪恶的绳索会牢牢束缚我们，
缺少劳动，挥霍者会在狂欢豪饮中走进济贫院。